



MANUAL DE UTILIZARE - REMORCA TTS500 EVOTOOLS
USER MANUAL - TRAILER TTS500 EVOTOOLS
MANUALE D'USO - RIMORCHIO TTS500 EVOTOOLS
MANUAL DE USUARIO - REMOLQUE TTS500 EVOTOOLS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - UTÁNFUTÓ TTS500 EVOTOOLS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΟ TTS500 EVOTOOLS
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - РЕМАРКЕ TTS500 EVOTOOLS
BEDIENUNGSANLEITUNG - ANHÄNGER TTS500 EVOTOOLS
MANUEL D'UTILISATION - REMORQUE TTS500 EVOTOOLS
MANUAL DO UTILIZADOR - REBOQUE TTS500 EVOTOOLS



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale.

ATENTIE!!! REMORCA NU ESTE OMOLOGATA SI ECHIPATA PENTRU CIRCULATIA PE DRUMURILE PUBLICE!

Parti componente

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Cupla de remorcare | 7. Roata |
| 2. Platforma pedalier | 8. Punte scaun |
| 3. Pedala de frana | 9. Suport scaun |
| 4. Scaun | 10. Tija de actionare a franelor |
| 5. Extensii din sarma | 11. Protap |
| 6. Bena | 12. Cric |



Accesorii:



Date tehnice

Cod produs	682493	682494	682839	682840
Capacitate maxima incarcare			500 kg	
Basculare manuala			Da	
Frana de picior	Da	Nu	Da	Nu
Frana de stationare	Da	Da	Da	Da
Dimensiune roti			5.00-12	
Deschidere obloane laterale			180°	
Deschidere oblon spate			90°	
Extensii de sarma	Nu	Nu	Da	Da
Dimensiune utila bena (LxIxh)		140x100x30 cm		140x100x60 cm
Sistem suspensie			Foi de arc lamelar	
Cuplaj remorca			Cupla cu elevatie + bolt	
Sistem cuplare			Bolt (17 cm)	
Cric rabatail sprijin reporca	Da	Nu	Da	Nu
Reflector spate (cadioptru)	Da	Da	Da	Da
Presiune pneuri			2 bar	
Garda la sol			40 cm	
Cutie de depozitare si scaun	Da	Nu	Da	Nu
Tip protap	Lung	Scurt	Lung	Scurt

Domeniu de utilizare

Remorca Evotools TTS500 este un accesoriu pentru motocultoarele si minitractorul EVOTOOLS destinat transportului de materiale, produse agricole, etc...

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Instructiuni de montaj

- Asezati platforma pe pozitie.



- Fixati suspensiile pe platforma utilizand bucele de plastic, bolturile metalice, saibele plate si sigurantele.



- Pozitionati puntea remorcii si asigurati-o cu sistemul de prindere (bride, rama metalica, saibe plata piulite).

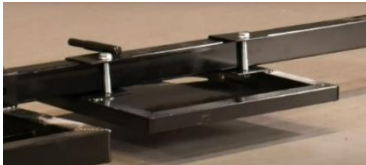


- Fixati sasiul pe platforma principala folosind bolturile metalice, saibele plate si sigurantele.

- Conectati tijele de actionare a franelor intre puntea remorcii si levierul de pe sasiu si asigurati-le folosind saibe plate si sigurate.



- Fixati protapul pe suportul sasiului si asigurati-l cu suruburi, saibe plate si piulite.



- Fixati platforma pedalier pe protap si asigurati-o cu suruburi, saibe plate si piulite.

- Fixati pedala de frana pe suportul platformei pedalier si conectati tija de actionare a franelor intre pedala si levierul de actionare principal si apoi asigurati cu saiba plata si siguranta.





- Fixati cupla de remorcare in capatul protapului (desfaceti surubul ce fixeaza limitatorul de corpul cuplei, fixati limitatorul intre urechile de prindere de pe protap, introduceti cupla aliniind gaurile si fixati surubul).



- Fixati cricul pe suportul aflat pe protap folosind boltul metalic si siguranta si apoi asigurati-l folosind arcurile metalice.



- Fixati rotile pe puntea remorcii si asigurati-le folosind prezoanele deja existente pe punte.



- Fixati obloanele platforma principala folosind suruburi, saibe plate si piulite.

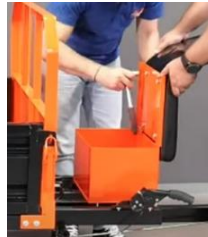
- Fixati cablul manetei franei de mana.



- Fixati frana de mana pe suportul de pe sasiu si asigurati-o cu suruburi, saibe plate si piulite, apoi conectati cablul franei de mana la levierul de actionare.



- Fixati cutia de depozitare pe sasiu folosind suruburi si piulite si apoi fixati scaunul pe capacul cutiei de depozitare folosind suruburi.



Pasi de urmat inainte de fiecare utilizare

- Verificati ca toate accesoriile sa fie montate/stranse corespunzator.
- Verificati ca presiunea in pneuri sa fie corespunzatoare (2 bar).
- Verificati ca obloanele si extensiile sa fie montate corespunzator.
- Verificati functionalitatea franei.

Instructiuni de utilizare

- Nu incarcati remorca cu o greutate mai mare decat sarcina maxima admisa.
- Verificati ca incarcatura sa fie distribuita uniform si asigurata impotriva alunecarii/rasturnarii. Incarcatura amplasata lateral sau prea inalt poate duce la rasturnarea remorcii in curbe sau denivelari.
- Conduceti cu o viteza moderata (nu mai mult de 15 km/h).
- Faceti opriri ocazionale pe traseul de deplasare pentru a verifica fixarea/distribuirea incarcaturii.
- Evitati opririle bruste.

- Incetiniti pe drumurile cu gropi sau daca remorca incepe sa vibreze.
- **NU** folositi remorca pe un drum cu denivelari mai mari de 4-5 cm sau inclinare mai mare de 5 grade.
- Pentru viraje ample luati curbele larg si incetiniti inainte de a intra intr-o curba.
- Cand dati cu spatele, manevrati cu viteza mica pentru a evita cabrarea (inainte de a da cu spatele, coborati si asigurati-va ca vedeti locul in care veți face manevra).

Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.

TABEL CU PERIOADE INTRETINERE

Operatie	La fiecare utilizare	Lunar	La fiecare 3 luni sau 15 ore	La fiecare 6 luni sau 30 ore
Presiunea in pneuri	X			
Strangere suruburi si piulite	X			
Cabluri si fire	X			
Starea ansamblului de franare		X		
Starea Jantelor			X	
Starea sabotilor de frana				X
Starea tamburilor				X
Starea rulmentilor				X
Starea cuplarii				X

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to comply with these rules may result in fire and/or personal injury.

WARNING!!! THE TRAILER IS NOT HOMOLOGATED OR EQUIPPED FOR USE ON PUBLIC ROADS!

Components

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 13. Towing hitch | 19. Wheel |
| 14. Footrest platform | 20. Axle / Platform chassis |
| 15. Brake pedal | 21. Seat support |
| 16. Seat | 22. Brake rod |
| 17. Wire mesh extensions | 23. Drawbar |
| 18. Cargo bed | 24. Jack |



Accessories:



Technical Data

Product Code	682493	682494	682839	682840
Maximum load capacity			500 kg	
Manual tipping			Yes	
Foot brake	Yes	No	Yes	No
Parking brake	Yes	Yes	Yes	Yes
Tyre size			5.00-12	
Side panels opening			180°	
Rear panel opening			90°	
Wire mesh extensions	No	No	Yes	Yes
Bed internal dimensions (LxWxH)	140x100x30 cm		140x100x60 cm	
Suspension system	Leaf springs			
Trailer coupling	Height-adjustable hitch + bolt			
Coupling system	Bolt (17 cm)			
Folding support jack	Yes	No	Yes	No
Rear reflector	Yes	Yes	Yes	Yes
Tyre pressure	2 bar			
Ground clearance	40 cm			
Storage box and seat	Yes	No	Yes	No
Drawbar type	Long	Short	Long	Short

Field of Application

The Evotools TTS500 trailer is an accessory for walk-behind tractors and EVOTOOLS mini-tractors, designed for the transport of materials, agricultural products, etc.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

Assembly Instructions

- Place the platform in position.



- Attach the suspension units to the platform using the plastic bushings, metal pins (bolts), flat washers, and safety pins (linch pins).



- Position the trailer axle and secure it with the fastening system (U-bolts, metal frame, flat washers, and nuts).

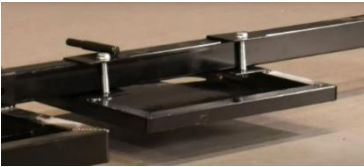


- Attach the chassis to the main platform using the metal pins (bolts), flat washers, and safety pins.

- Connect the brake linkage rods between the trailer axle and the chassis lever, and secure them using flat washers and safety pins.



- Attach the drawbar (tongue) to the chassis support and secure it with bolts, flat washers, and nuts.



- Attach the footrest platform to the drawbar and secure it with bolts, flat washers, and nuts.

- Attach the brake pedal to the footrest platform support. Connect the brake linkage rod between the pedal and the main operating lever, then secure it with a flat washer and a safety pin.





- Attach the towing hitch to the end of the drawbar. (Unscrew the bolt that secures the limiter to the hitch body, place the limiter between the mounting lugs on the drawbar, insert the hitch while aligning the holes, and secure the bolt.).



- Attach the support jack to the bracket on the drawbar using the metal pin and safety pin, then secure it using the metal springs.



- Attach the wheels to the trailer axle and secure them using the wheel studs already present on the axle.



- Attach the side panels to the main platform using bolts, flat washers, and nuts.

- Attach the handbrake lever cable.



- Attach the handbrake to the chassis support and secure it with bolts, flat washers, and nuts, then connect the handbrake cable to the operating lever.



- Attach the storage box to the chassis using bolts and nuts, then attach the seat to the storage box lid using bolts.



Steps to follow before each use

- Check that all accessories are properly mounted/tightened.
- Verify that the tyre pressure is correct (2 bar).
- Check that the side panels and extensions are properly mounted.
- Verify brake functionality.

Operating Instructions

- Do not load the trailer with a weight exceeding the maximum allowable load.
- Ensure that the load is evenly distributed and secured against sliding or tipping. Loads placed on the side or stacked too high can lead to the trailer tipping over in curves or on uneven ground.
- Drive at a moderate speed (no more than 15 km/h).
- Make occasional stops during transit to check the stability and distribution of the load.
- Avoid sudden stops.
- Slow down on potholed roads or if the trailer begins to vibrate.

- DO NOT use the trailer on roads with bumps larger than 4-5 cm or on slopes with an incline greater than 5 degrees.
- For wide turns, take corners wide and slow down before entering the curve.
- When reversing, maneuver at low speed to avoid jackknifing (before reversing, dismount and ensure you have a clear view of the area where you will perform the maneuver).

Cleaning and Maintenance

Our equipment has been designed to be used for a long period with a minimum of maintenance. You will always achieve maximum satisfaction during use by following the instructions below.

TABEL CU PERIOADE INTRETINERE

Operation	Before each use	Monthly	Every 3 months or 15 hours	Every 6 months or 30 hours
Tyre pressure	X			
Tightening of bolts and nuts	X			
Cables and wires	X			
Condition of the braking assembly		X		
Condition of the rims			X	
Condition of the brake shoes				X
Condition of the drums				X
Condition of the bearings				X
Condition of the coupling/hitch				X

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e operativi.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste norme può causare incendi e/o lesioni personali.

ATTENZIONE!!! IL RIMORCHIO NON È OMOLOGATO NÉ ADATTO ALL'USO SU STRADE PUBBLICHE!

Ingegneria

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 25. Gancio di traino | 31. Ruota |
| 26. Pedana poggiapiedi | 32. Telaio assale/piattaforma |
| 27. pedale del freno | 33. Supporto sedile |
| 28. Posto a sedere | 34. Asta del freno |
| 29. Estensioni di rete metallica | 35. Barra di traino |
| 30. Letto di carico | 36. Jack |



Istruzioni:



Dati tecnici

Codice prodotto	682493	682494	682839	682840
Capacità di carico massima			500 kg	
Maniglia manuale			Sì	
Freno a pedale	Sì	No	Sì	No
freno di stazionamento	Sì	Sì	Sì	Sì
Dimensioni del pneumatico			5.00-12	
Apertura dei pannelli laterali			180°	
Apertura del pannello posteriore			90°	
Estensioni di rete metallica	No	No	Sì	Sì
Dimensioni interne del letto (LxPxA)		140x100x30 cm		140x100x60 cm
Sistema di sospensione			Molle a balestra	
Gancio di traino			Gancio di traino regolabile in altezza + bullone	
Sistema di accoppiamento			Bullone (17 cm)	
Cric di supporto pieghevole	Sì	No	Sì	No
Riflettore posteriore	Sì	Sì	Sì	Sì
Pressione degli pneumatici			2 bar	
Pressione al suolo			40 cm	
vano portaoggetti e sedile	Sì	No	Sì	No
Tipo di barra di traino	Lungo	Corto	Lungo	Corto

Campo di applicazione

Il rimorchio Evotools TTS500 è un accessorio per motocoltivatori e mini-trattori EVOTOOLS, progettato per il trasporto di materiali, prodotti agricoli, ecc.

NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

Istruzioni di montaggio

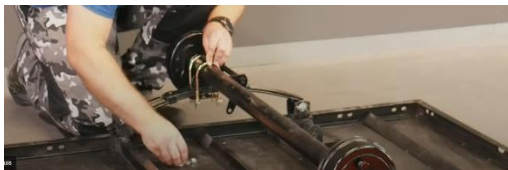
- Posizionare la piattaforma.



- Fissare le unità di sospensione alla piattaforma utilizzando le boccole in plastica, i perni metallici (bulloni), le rondelle piatte e i perni di sicurezza (perni di bloccaggio) .

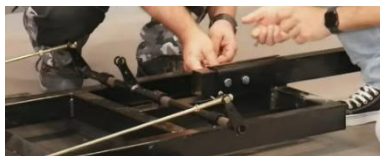


- Posizionare l'asse del rimorchio e fissarlo con il sistema di fissaggio (bulloni a U, telaio metallico, rondelle piatte e dadi).



- Fissare il telaio alla piattaforma principale utilizzando i perni metallici (bulloni), le rondelle piatte e le spille di sicurezza.

- Collega le aste di collegamento del freno tra l'asse del rimorchio e la leva del telaio e fissale utilizzando rondelle piatte e spille di sicurezza.

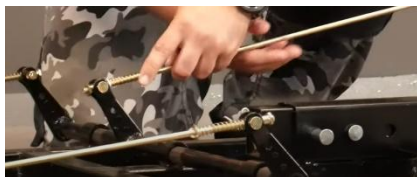


- Fissare il timone al supporto del telaio e bloccarlo con bulloni, rondelle piatte e dadi.



- Fissare la piattaforma poggipièdi al timone e bloccarla con bulloni, rondelle piatte e dadi.

- Fissare il pedale del freno al supporto della pedana. Collegare l'asta di collegamento del freno tra il pedale e la leva di comando principale, quindi fissarla con una rondella piatta e una spilla di sicurezza.





- Fissare il gancio di traino all'estremità del timone. (Svitare il bullone che fissa il limitatore al corpo del gancio, posizionare il limitatore tra le alette di montaggio sul timone, inserire il gancio allineando i fori e serrare il bullone).



- Fissare il martinetto di supporto alla staffa sul timone utilizzando il perno metallico e la spilla di sicurezza, quindi fissarlo saldamente con le molle metalliche.



- Fissare le ruote all'asse del rimorchio e bloccarle utilizzando i prigionieri già presenti sull'asse.

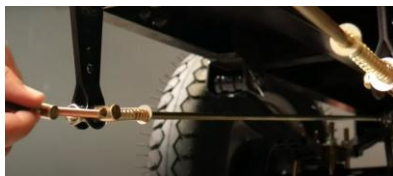


- Fissare i pannelli laterali alla piattaforma principale utilizzando bulloni, rondelle piatte e dadi.

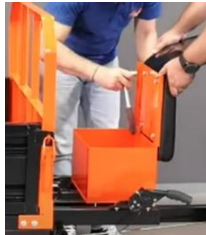
- Collegare il cavo della leva del freno a mano.



- Fissare il freno a mano al supporto del telaio e bloccarlo con bulloni, rondelle e dadi, quindi collegare il cavo del freno a mano alla leva di azionamento.



- Fissare il vano portaoggetti al telaio utilizzando bulloni e dadi, quindi fissare il sedile al coperchio del vano portaoggetti utilizzando altri bulloni.



Passaggi da seguire prima di ogni utilizzo

- Verificare che tutti gli accessori siano montati/serrati correttamente.
- Verificare che la pressione degli pneumatici sia corretta (2 bar).
- Verificare che i pannelli laterali e le estensioni siano montati correttamente.
- Verificare il corretto funzionamento dei freni.

Istruzioni operative

- Non caricare il rimorchio con un peso superiore al carico massimo consentito.
- Assicurarsi che il carico sia distribuito uniformemente e fissato in modo da evitare scivolamenti o ribaltamenti. I carichi posizionati lateralmente o impilati troppo in alto possono causare il ribaltamento del rimorchio in curva o su terreni irregolari.
- Guidare a velocità moderata (non superiore a 15 km/h).
- Effettuare soste occasionali durante il trasporto per verificare la stabilità e la distribuzione del

carico.

- Evitate frenate brusche.
- Rallenta sulle strade piene di buche o se il rimorchio inizia a vibrare.
- NON utilizzare il rimorchio su strade con dossi superiori a 4-5 cm o su pendii con una pendenza superiore a 5 gradi.
- Per le curve ampie, allargate la traiettoria e rallentate prima di entrare in curva.
- In retromarcia, manovrare a bassa velocità per evitare il ribaltamento del veicolo (prima di fare retromarcia, scendere dal veicolo e assicurarsi di avere una visuale libera dell'area in cui si effettuerà la manovra).

Pulizia e manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per un utilizzo prolungato con una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni riportate di seguito, otterrete sempre la massima soddisfazione durante l'utilizzo.

TABEL CU PERIOADE INTERTINERE

Operazione	Prima di ogni utilizzo	Mensile	Ogni 3 mesi o 15 ore	Ogni 6 mesi o 30 ore
Pressione degli pneumatici	X			
Serraggio di bulloni e dadi	X			
Cavi e fili	X			
Condizioni del gruppo frenante		X		
Condizioni dei cerchi			X	
Condizioni delle ganasce dei freni				X
Condizioni dei tamburi				X
Condizioni dei cuscinetti				X
Condizioni dell'accoppiamento/gancio				X

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Atención! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar incendios y/o lesiones personales.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! ¡¡¡EL REMOLQUE NO ESTÁ HOMOLOGADO NI EQUIPADO PARA SU USO EN VÍAS PÚBLICAS!!!

Componentes

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 37. Eganche de remolque | 43. Rueda |
| 38. Plataforma de reposapiés | 44. Chasis de eje/plataforma |
| 39. Pedal de freno | 45. Soporte del asiento |
| 40. Asiento | 46. Varilla de freno |
| 41. extensiones de malla metálica | 47. Barra de tiro |
| 42. plataforma de carga | 48. Jacobo |



Accesorios:



Datos técnicos

Código de producto	682493	682494	682839	682840
Capacidad de carga máxima	500 kg			
Volcado manual	Sí			
Freno de pie	Sí	No	Sí	No
freno de estacionamiento	Sí	Sí	Sí	Sí
Tamaño del neumático	5.00-12			
Apertura de los paneles laterales	180°			
Apertura del panel trasero	90°			
extensiones de malla metálica	No	No	Sí	Sí
Dimensiones internas de la cama (largo x ancho x alto)	140x100x30 cm		140x100x60 cm	
Sistema de suspensión	Muelles de ballesta			
Enganche de remolque	Enganche y perno de altura regulable			
Sistema de acoplamiento	Tornillo (17 cm)			
Gato de soporte plegable	Sí	No	Sí	No
reflector trasero	Sí	Sí	Sí	Sí
Presión de los neumáticos	2 barras			
Distancia al suelo	40 cm			
Caja de almacenamiento y asiento	Sí	No	Sí	No
Tipo de barra de tiro	Largo	Corto	Largo	Corto

Campo de aplicación

El remolque Evotools TTS500 es un accesorio para tractores de un solo eje y minitractores EVOTOOLS, diseñado para el transporte de materiales, productos agrícolas, etc. **¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!**

Instrucciones de montaje

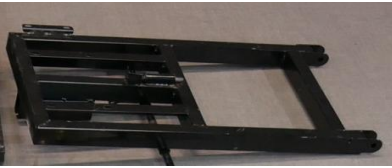
- Coloque la plataforma en su posición.



- Fije las unidades de suspensión a la plataforma utilizando los casquillos de plástico, los pasadores metálicos (tornillos), las arandelas planas y los pasadores de seguridad (pasadores de seguridad).

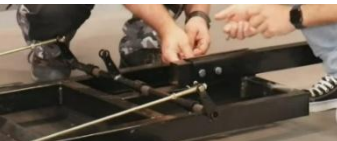


- Coloque el eje del remolque y fíjelo con el sistema de sujeción (pernos en U, bastidor metálico, arandelas planas y tuercas).



- Fije el chasis a la plataforma principal utilizando los pasadores metálicos (tornillos), las arandelas planas y los impermeables.

- Conecte las varillas de la articulación del freno entre el eje del remolque y la palanca del chasis, y fíjelas con arandelas planas y pasadores de seguridad.

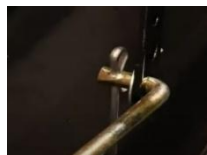
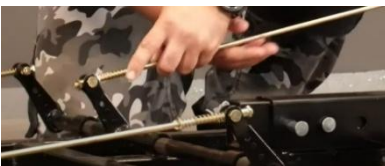


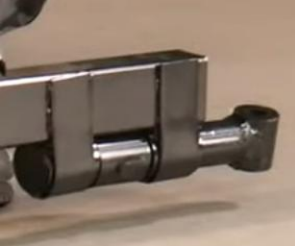
- Fije la barra de tiro (enganche) al soporte del chasis y asegúrela con pernos, arandelas planas y tuercas.



- Fije la plataforma del reposapiés a la barra de tiro y asegúrela con pernos, arandelas planas y tuercas.

- Fije el pedal del freno al soporte de la plataforma del reposapiés. Conecte la varilla de acoplamiento del freno entre el pedal y la palanca de accionamiento principal, y luego fíjela con una arandela plana y un pasador de seguridad.





- Fije el enganche de remolque al extremo de la barra de tiro. (Desenrosque el perno que sujeta el limitador al cuerpo del enganche, coloque el limitador entre las orejetas de montaje en la barra de tiro, inserte el enganche alineando los orificios y apriete el perno).



- Fije el gato de soporte al soporte de la barra de tiro utilizando el pasador metálico y el pasador de seguridad, y luego asegúrelo utilizando los resortes metálicos.



- Fije las ruedas al eje del remolque y asegúrelas utilizando los espárragos que ya están presentes en el eje.



- Fije los paneles laterales a la plataforma principal utilizando pernos, arandelas planas y tuercas.

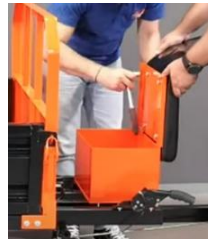
- Conecte el cable de la palanca del freno de mano.



- Fije el freno de mano al soporte del chasis y asegúrelo con pernos, arandelas planas y tuercas; luego, conecte el cable del freno de mano a la palanca de accionamiento.



- Fije la caja de almacenamiento al chasis con pernos y tuercas, y luego fije el asiento a la tapa de la caja de almacenamiento con pernos.



Pasos a seguir antes de cada uso

- Compruebe que todos los accesorios estén correctamente montados y ajustados.
- Compruebe que la presión de los neumáticos sea la correcta (2 bares).
- Compruebe que los paneles laterales y las extensiones estén correctamente montados.
- Verifique el funcionamiento de los frenos.

Instrucciones de funcionamiento

- No cargue el remolque con un peso que exceda la carga máxima permitida.
- Asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente y bien sujeta para evitar que se deslice o vuelque. Las cargas colocadas de lado o apiladas demasiado alto pueden provocar que el remolque vuelque en curvas o en terrenos irregulares.
- Conduzca a una velocidad moderada (no más de 15 km/h).
- Realice paradas ocasionales durante el trayecto para comprobar la estabilidad y la distribución de la carga.
- Evite las paradas bruscas.
- Reduzca la velocidad en carreteras con baches o si el remolque comienza a vibrar.

- NO utilice el remolque en carreteras con baches de más de 4-5 cm o en pendientes con una inclinación superior a 5 grados.
- Para curvas amplias, tome las curvas con amplitud y reduzca la velocidad antes de entrar en la curva.
- Al dar marcha atrás, maniobre a baja velocidad para evitar que el vehículo se descontrole (antes de dar marcha atrás, bájese y asegúrese de tener una visión clara del área donde realizará la maniobra).

Limpieza y mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para un uso prolongado con un mantenimiento mínimo. Siguiendo las instrucciones a continuación, obtendrá la máxima satisfacción durante su uso.

TABLA CON PERIODO INTERIOR

Operación	Antes de cada uso	Mensual	Cada 3 meses o 15 horas	Cada 6 meses o 30 horas
Presión de los neumáticos	X			
Apriete de pernos y tuercas	X			
Cables y alambres	X			
Estado del conjunto de frenado		X		
Estado de las llantas			X	
Estado de las zapatas de freno				X
Estado de los tambores				X
Estado de los rodamientos				X
Estado del acoplamiento/enganche				X

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványok szerint gyártottak.



Figyelem! Biztonsága érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

FIGYELEM!!! AZ Utánfutó nincs jóváhagyva vagy felszerelve közúti használatra!

Alkatrészek

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 49. Vonóhorog | 55. Kerék |
| 50. Lábtartó platform | 56. Tengely / Platform alváz |
| 51. Fékpedál | 57. Üléstámasz |
| 52. Ülész | 58. Fékrúd |
| 53. Drótháló hosszabbítások | 59. Vonórúd |
| 54. Raktér | 60. Csatlakozó |



Kiegészítők:



Műszaki adatok

Termékkód	682493	682494	682839	682840
Maximális teherbírás			500 kg	
Kézi billentés			Igen	
Lábfék	Igen	Nem	Igen	Nem
Rögzítőfék	Igen	Igen	Igen	Igen
Gumiabroncs mérete			5.00-12.00	
Oldalsó panelek nyílása			180°	
Hátsó panel nyílása			90°	
Drótháló hosszabbítások	Nem	Nem	Igen	Igen
Ágy belső méretei (HxSzxM)		140x100x30 cm		140x100x60 cm
Felfüggesztési rendszer			Laprugók	
Pótkocsi vonóhorog			Magasságban állítható vonóhorog + csavar	
Csatlakozórendszer			Csavar (17 cm)	
Összecsukható támasztóemelő	Igen	Nem	Igen	Nem
Hátsó fényvisszaverő	Igen	Igen	Igen	Igen
Gumiabroncsnyomás			2 bár	
Hasmagasság			40 cm	
Tárolódoboz és ülés	Igen	Nem	Igen	Nem
Vonórúd típusa	Hosszú	Rövid	Hosszú	Rövid

Alkalmazási terület

Az Evotools TTS500 utánfutó egy kiegészítő a gyalogkíséretű traktorokhoz és az EVOTOOLS minitraktorokhoz, amelyet anyagok, mezőgazdasági termékek stb. szállítására terveztek.

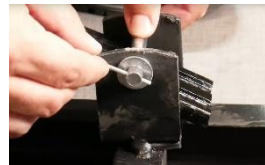
NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!

Összeszerelési utasítások

- Helyezze a platformot a helyére.



- Rögzítse a függesztőegységeket a platformhoz műanyag perselyek, fémcsapok (csavarok), lapos alátétek és biztosítócsapok (rugós csapok) segítségével.



- Helyezze el a pótkocsi tengelyét, és rögzítse a rögzítőrendszerrel (U-csavarok, fémkeret, alátétek és anyák).



- Rögzítse az alvázat a fő platformhoz a fémcsapok (csavarok), lapos alátétek és biztosítócsapok segítségével.

- Csatlakoztassa a fékrudazat-rudazatot a pótkocsi tengelye és az alvázkar között, majd rögzítse azokat lapos alátétekkel és biztosítócsapokkal.



- Csatlakoztassa a vonórudat (nyelvet) az alváz tartószerkezetéhez, és rögzítse csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.



- Rögzítse a lábtartó platformot a vonórúdhhoz, és rögzítse csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.

- Rögzítse a fékpedált a lábtartó platformjának tartójához. Csatlakoztassa a fékrudazatot a pedál és a fő működtetőkar közé, majd rögzítse egy lapos alátéttel és egy biztosítócsappal.





- Csatlakoztassa a vonóhorgot a vonórúd végéhez. (Csavarja ki a csavart, amely a határolót a vonóhorog testéhez rögzíti, helyezze a határolót a vonórúd rögzítőfülei közé, helyezze be a vonóhorgot a furatok illesztése közben, majd rögzítse a csavart).



- Rögzítse a támasztőemelést a vonórúdon lévő konzolhoz a fémcsap és a biztosítócsap segítségével, majd rögzítse a fémrugókkal.



- Rögzítse a kerekeket a pótkocsi tengelyére, és rögzítse azokat a tengelyen már meglévő kerékcsavarokkal.



- Rögzítse az oldalsó paneleket a fő platformhoz csavarok, alátétek és anyák segítségével.

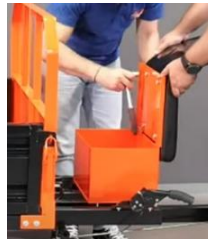
- Csatlakoztassa a kézifékkar bowdenjét.



- Rögzítse a kézféket az alváz tartószerkezetéhez, és rögzítse csavarokkal, alátétekkel és anyákkal, majd csatlakoztassa a kézfék bowdenjét a működtető karhoz.



- Rögzítse a tárolódobozt az alvázhoz csavarok és anyák segítségével, majd rögzítse az ülést a tárolódoboz fedeléhez csavarok segítségével.



Használat előtt követendő lépések

- Ellenőrizze, hogy minden tartozék megfelelően fel van-e szerelve/meg van-e húzva.
- Ellenőrizze, hogy a gumibroncsok nyomása megfelelő-e (2 bar).
- Ellenőrizze, hogy az oldalsó panelek és a toldatok megfelelően vannak-e felszerelve.
- Ellenőrizze a fék működését.

Használati utasítás

- Ne terhelje meg az utánfutót a megengedett legnagyobb terhelést meghaladó súllyal.
- Győződjön meg arról, hogy a rakomány egyenletesen van elosztva, és elcsúszás vagy felborulás ellen rögzítve. Az oldalra helyezett vagy túl magasra halmozott rakományok a pótkocsi felborulásához vezethetnek kanyarokban vagy egyenesen talajon.
- Mérsékelt sebességgel vezessen (legfeljebb 15 km/h).
- Szállítás közben időnként álljon meg, hogy ellenőrizze a rakomány stabilitását és eloszlását.
- Kerülje a hirtelen megállásokat.
- Kátyús úton, vagy ha az utánfutó remegni kezd, lassítson le.
- NE használja az utánfutót 4-5 cm-nél nagyobb egyenetlenségű utakon, vagy 5 foknál nagyobb lejtőn.
- Széles kanyarokhoz szélesen vegye be a kanyart, és lassítson le, mielőtt belépne a kanyarba.

- Tolatáskor alacsony sebességgel manőverezzen, hogy elkerülje a becsuklós szerkezetet (tolatás előtt szálljon le a járműről, és győződjön meg arról, hogy tisztán rálát arra a területre, ahol a manővert végrehajtja).

Tisztítás és karbantartás

Berendezéseinket minimális karbantartást igénylő, hosszú távú használatra terveztük. Az alábbi utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget érhet el használat közben.

TABEL CU PIOADA INTRETINERE

Művelet	Minden használat előtt	Havi	3 havonta vagy 15 óránként	6 havonta vagy 30 óránként
Gumiabroncsnyomás	X			
Csavarok és anyák meghúzása	X			
Kábelek és vezetékek	X			
A fékberendezés állapota		X		
A felnik állapota			X	
A fékpofák állapota				X
A dobok állapota				X
A csapágyak állapota				X
A vonóhorog/vonószerkezet állapota				X

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτούς τους κανόνες μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!!! ΤΟ ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΟ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΟΥΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ!

Στοιχεία

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 61. Ρυμούλκηση | 67. Τροχός |
| 62. Πλατφόρμα υποποδίου | 68. Άξονας / Πλατφόρμα σασί |
| 63. Πεντάλ φρένου | 69. Στήριγμα καθίσματος |
| 64. Κάθισμα | 70. Ράβδος φρένου |
| 65. Επεκτάσεις συρμάτινου πλέγματος | 71. Ράβδος έλξης |
| 66. Πλατφόρμα φορτίου | 72. Γρύλος |



Άξεσουάρ:

Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	682493	682494	682839	682840
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου		500 κιλά		
Χειροκίνητη ανατροπή		Ναί		
Ποδόφρενο	Ναι	Όχι	Ναι	Όχι
Χειρόφρενο	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
Μέγεθος ελαστικού		5.00-12		
Άνοιγμα πλευρικών πάνελ		180°		
Άνοιγμα πίσω πάνελ		90°		
Επεκτάσεις συρμάτινου πλέγματος	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Εσωτερικές διαστάσεις κρεβατιού (ΜxΠxΥ)	140x100x30 εκ.		140x100x60 εκ.	
Σύστημα ανάρτησης		Ελατήρια φύλλων		
Ζεύξη ρυμουλκούμενου		Ρυθμιζόμενο ύψος κοτσαδόρο + βίδα		
Σύστημα ζεύξης		Βίδα (17 εκ.)		
Πτυσσόμενος γρύλος στήριξης	Ναι	Όχι	Ναι	Όχι
Πίσω ανακλαστήρας	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι
Πίεση ελαστικών		2 μπαρ		
Απόσταση από το έδαφος		40 εκ.		
Κουτί αποθήκευσης και κάθισμα	Ναι	Όχι	Ναι	Όχι
Τύπος ράβδου έλξης	Μακρύ	Κοντό	Μακρύ	Κοντό

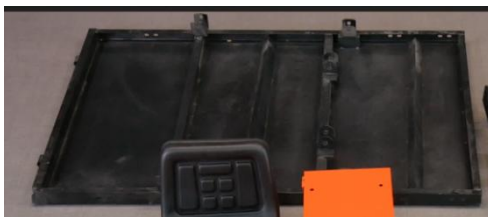
Πεδίο εφαρμογής

Το τρέιλερ Evotools TTS500 είναι ένα αξεσουάρ για τρακτέρ με πεζό χειριστή και μίνι τρακτέρ EVOTOOLS, σχεδιασμένο για τη μεταφορά υλικών, γεωργικών προϊόντων κ.λπ.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Τοποθετήστε την πλατφόρμα στη θέση της.



- Συνδέστε τις μονάδες ανάρτησης στην πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τους πλαστικούς δακτυλίους, τους μεταλλικούς πείρους (βίδες), τις επίπεδες ροδέλες και τους πείρους ασφαλείας (πείρους ασφάλισης).

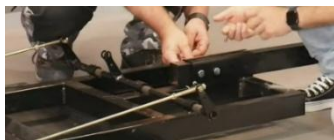
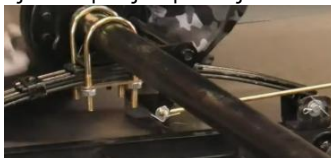


- Τοποθετήστε τον άξονα του τρέιλερ και ασφαλίστε τον με το σύστημα στερέωσης (βίδες σχήματος U, μεταλλικό πλαίσιο, επίπεδες ροδέλες και παξιμάδια).



- Συνδέστε το πλαίσιο στην κύρια πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τους μεταλλικούς πείρους (βίδες), τις επίπεδες ροδέλες και τις παραμάνες ασφαλείας.

- Συνδέστε τις ράβδους σύνδεσης φρένων μεταξύ του άξονα του τρέιλερ και του μοχλού πλαισίου και ασφαλίστε τις χρησιμοποιώντας επίπεδες ροδέλες και πείρους ασφαλείας.

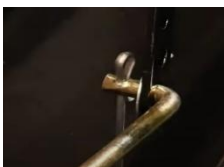
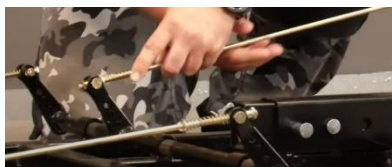


- Συνδέστε τη ράβδο ρυμούλκησης (γλωττίδα) στο στήριγμα του πλαισίου και ασφαλίστε την με βίδες, επίπεδες ροδέλες και παξιμάδια.



- Συνδέστε την πλατφόρμα του υποποδίου στη ράβδο ρυμούλκησης και ασφαλίστε την με βίδες, επίπεδες ροδέλες και παξιμάδια.

- Συνδέστε το πεντάλ φρένου στην πλατφόρμα στήριξης του υποποδίου. Συνδέστε τη ράβδο σύνδεσης φρένου μεταξύ του πεντάλ και του κύριου μοχλού χειρισμού και, στη συνέχεια, ασφαλίστε την με μια επίπεδη ροδέλα και έναν πείρο ασφαλείας.





- Συνδέστε το γάντζο ρυμούλκησης στο άκρο της ράβδου ρυμούλκησης. (Ξεβιδώστε τη βίδα που ασφαλίζει τον περιοριστή στο σώμα του γάντζου, τοποθετήστε τον περιοριστή ανάμεσα στις προεξοχές στερέωσης στη ράβδο ρυμούλκησης, τοποθετήστε το γάντζο ενώ ευθυγραμμίζετε τις οπές και ασφαλίστε τη βίδα).



- Συνδέστε τον γρύλο στήριξης στη βάση της ράβδου έλξης χρησιμοποιώντας τον μεταλλικό πείρο και τον πείρο ασφαλείας και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τον χρησιμοποιώντας τα μεταλλικά ελατήρια.



- Συνδέστε τους τροχούς στον άξονα του τρέιλερ και ασφαλίστε τους χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια τροχών που υπάρχουν ήδη στον άξονα.

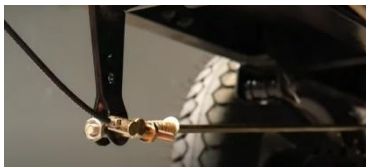
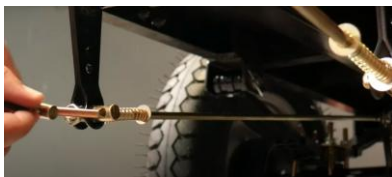


- Συνδέστε τα πλευρικά πάνελ στην κύρια πλατφόρμα χρησιμοποιώντας βίδες, επίπεδες ροδέλες και παξιμάδια.

- Συνδέστε την ντίζα του μοχλού χειρόφρενου.



- Συνδέστε το χειρόφρενο στη βάση του πλαισίου και ασφαλίστε το με βίδες, επίπεδες ροδέλες και παξιμάδια, και στη συνέχεια συνδέστε την ντίζα του χειρόφρενου στον μοχλό χειρισμού.



- Συνδέστε το κουτί αποθήκευσης στο σασί χρησιμοποιώντας μπουλόνια και παξιμάδια και, στη συνέχεια, στερεώστε το κάθισμα στο καπάκι του κουτιού αποθήκευσης χρησιμοποιώντας μπουλόνια.



Βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε πριν από κάθε χρήση

- Ελέγξτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα/σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πίεση των ελαστικών είναι σωστή (2 bar).
- Ελέγξτε ότι τα πλαϊνά πάνελ και οι επεκτάσεις είναι σωστά τοποθετημένα.
- Επαληθεύστε τη λειτουργικότητα των φρένων.

Οδηγίες λειτουργίας

- Μην φορτώνετε το τρέιλερ με βάρος που υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.
- Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ομοιόμορφα καταμεμημένο και ασφαλισμένο έναντι ολίσθησης ή ανατροπής. Τα φορτία που τοποθετούνται στο πλαί ή στοιβάζονται πολύ ψηλά μπορεί να οδηγήσουν σε ανατροπή του τρέιλερ σε καμπύλες ή σε ανώμαλο έδαφος.
- Οδηγείτε με μέτρια ταχύτητα (όχι περισσότερο από 15 χλμ./ώρα).
- Κάντε περιστασιακές στάσεις κατά τη μεταφορά για να ελέγξετε τη σταθερότητα και την κατανομή του φορτίου.
- Αποφύγετε τις απότομες στάσεις.
- Μειώστε ταχύτητα σε λακκούβες ή εάν το τρέιλερ αρχίσει να δονείται.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το τρέιλερ σε δρόμους με ανωμαλίες μεγαλύτερες από 4-5 cm ή σε πλαγιές

με κλίση μεγαλύτερη από 5 μοίρες.

- Για μεγάλες στροφές, πάρτε τις στροφές φαρδιές και επιβραδύνετε πριν μπείτε στη στροφή.
- Όταν κάνετε όπισθεν, ελίσσετε με χαμηλή ταχύτητα για να αποφύγετε την απότομη κίνηση (πριν από την όπισθεν, κατεβείτε από το όχημα και βεβαιωθείτε ότι έχετε ανεμπόδιστη θέα στην περιοχή όπου θα εκτελέσετε τον ελιγμό).

Καθαρισμός και Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Θα επιτυγχάνετε πάντα τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕ ΠΕΡΙΟΔΟ INTRETINERE

Λειτουργία	Πριν από κάθε χρήση	Μηνιαίος	Κάθε 3 μήνες ή 15 ώρες	Κάθε 6 μήνες ή 30 ώρες
Πίεση ελαστικών	X			
Σφίξιμο μπουλονιών και παξιμαδιών	X			
Καλώδια και σύρματα	X			
Κατάσταση του συγκροτήματος πέδησης		X		
Κατάσταση των ζαντών			X	
Κατάσταση των σιαγόνων φρένων				X
Κατάσταση των τυμπάνων				X
Κατάσταση των ρουλεμάν				X
Κατάσταση του συνδέσμου/κοτσαδόρου				X

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до пожар и/или телесни наранявания.

ВНИМАНИЕ!!! РЕМАРКЕТО НЕ Е ХОМОЛОГИРАНО ИЛИ ОБОРУДВАНО ЗА УПОТРЕБА ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПЪТИЩА!

Компоненти

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 73. Теглич | 79. Колело |
| 74. Платформа за поставка за крака | 80. Ос / Платформено шаси |
| 75. Педал на спирачката | 81. Опора на седалката |
| 76. Седалка | 82. Спирачен прът |
| 77. Разширения от телена мрежа | 83. Теглич |
| 78. Товарно легло | 84. Джак |



Акcesoари:



Технически данни

Код на продукта	682493	682494	682839	682840
Максимален товароносимост			500 кг	
Ръчно разтоварване			Да	
Крачна спирачка	Да	Не	Да	Не
Ръчна спирачка	Да	Да	Да	Да
Размер на гумата			5.00-12	
Отваряне на страничните панели			180°	
Отваряне на задния панел			90°	
Разширения от телена мрежа	Не	Не	Да	Да
Вътрешни размери на леглото (ДхШхВ)		140x100x30 см		140x100x60 см
Система за окачване			Листови пружини	
Теглич за ремарке			Регулируема по височина теглич + болт	
Система за свързване			Болт (17 см)	
Сгъваем опорен крик	Да	Не	Да	Не
Заден рефлектор	Да	Да	Да	Да
Налягане в гумите			2 бара	
Пътен просвет			40 см	
Кутия за съхранение и седалка	Да	Не	Да	Не
Тип теглич	Дълго	Късо	Дълго	Късо

Област на приложение

Ремаркетo Evotools TTS500 е аксесоар за мотоблокове и минитрактори EVOTOOLS, предназначени за транспортиране на материали, селскостопански продукти и др.
НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

Инструкции за сглобяване

- Поставете платформата на място .



- Закрепете окачващите елементи към платформата, като използвате пластмасовите вулки, металните щифтове (болтове), плоските шайби и предпазните щифтове (шплинтове) .



- Позиционирайте оста на ремаркетото и я закрепете със системата за закрепване (U-образни болтове, метална рамка, плоски шайби и гайки).

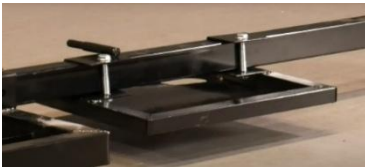


- Прикрепете шасито към основната платформа, като използвате металните щифтове (болтове), плоските шайби и предпазните щифтове.

- Свържете лостовите на спирачката между оста на ремаркетото и лоста на шасито и ги закрепете с плоски шайби и предпазни щифтове.

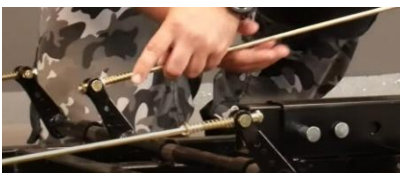


- Прикрепете теглича (езичето) към опората на шасито и го закрепете с болтове, плоски шайби и гайки.



- Прикрепете платформата за поставка за крака към теглича и я закрепете с болтове, плоски шайби и гайки.

- Прикрепете педала на спирачката към опората на платформата за крака. Свържете лостовата връзка на спирачката между педала и главния лост за управление, след което я закрепете с плоска шайба и предпазна игла.





- Прикрепете теглича към края на теглича. (Развийте болта, който закрепва ограничителя към корпуса на теглича, поставете ограничителя между монтажните уши на теглича, поставете теглича, като подравните отворите, и затегнете болта.)



- Прикрепете опорния крик към скобата на теглича, като използвате металния щифт и предпазния щифт, след което го закрепете с металните пружини .



- Прикрепете колелата към оста на ремаркетото и ги закрепете с помощта на вече наличните шпилки на колелата на оста .



- Прикрепете страничните панели към основната платформа, като използвате болтове, плоски шайби и гайки.

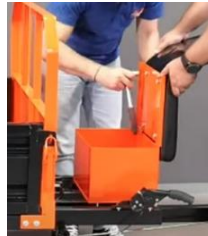
- Закрепете жилото на лоста на ръчната спирачка .



- Прикрепете ръчната спирачка към опората на шасито и я закрепете с болтове, плоски шайби и гайки, след което свържете жилото на ръчната спирачка към лоста за управление .



- Прикрепете кутията за съхранение към шасито с помощта на болтове и гайки, след което прикрепете седалката към капака на кутията за съхранение с помощта на болтове .



Стъпки, които трябва да се следват преди всяка употреба

- Проверете дали всички аксесоари са правилно монтирани/затегнати.
- Проверете дали налягането в гумите е правилно (2 бара).
- Проверете дали страничните панели и удължителите са правилно монтирани.
- Проверете функционалността на спирачката.

Инструкции за експлоатация

- Не натоварвайте ремаркетото с тегло, надвишаващо максимално допустимия товар.
- Уверете се, че товарът е равномерно разпределен и обезопасен срещу плъзгане или преобръщане. Товари, поставени настрани или подредени твърде високо, могат да доведат до преобръщане на ремаркетото в завои или на неравен терен.
- Карайте с умерена скорост (не повече от 15 км/ч).
- Правете периодични спириания по време на транспортиране, за да проверите стабилността и разпределението на товара.
- Избягвайте внезапни спириания.

- Намалете скоростта по пътища с дупки или ако ремаркетото започне да вибрира.
- НЕ използвайте ремаркетото по пътища с неравности, по-големи от 4-5 см, или по склонове с наклон, по-голям от 5 градуса.
- За широки завои, вземете широки ъгли и намалете скоростта, преди да влезете в завоя.
- При движение на заден ход маневрирайте с ниска скорост, за да избегнете преобръщане (преди да се върнете на заден ход, слезте от колата и се уверете, че имате ясна видимост към зоната, където ще извършите маневрата).

Почистване и поддръжка

Нашето оборудване е проектирано за продължителна употреба с минимална поддръжка. Винаги ще постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-долу.

ТАБЕЛА С ПЕРИОД НА ПОДХОДЯНЕ

Операция	Преди всяка употреба	Месечно	На всеки 3 месеца или 15 часа	На всеки 6 месеца или 30 часа
Налягане в гумите	X			
Затягане на болтове и гайки	X			
Кабели и проводници	X			
Състояние на спирачния агрегат		X		
Състояние на джантите			X	
Състояние на спирачните накладки				X
Състояние на барабаните				X
Състояние на лагерите				X
Състояние на теглича/прикачното устройство				X

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wurde.



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Bränden und/oder Verletzungen führen.

WARNUNG!!! DER ANHÄNGER IST NICHT FÜR DEN VERBRAUCH AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN ZUGELASSEN ODER AUSGESTATTET!

Komponenten

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 85. Anhängerkupplung | 91. Rad |
| 86. Fußstützenplattform | 92. Achsen-/Plattformchassis |
| 87. Bremspedal | 93. Sitzstütze |
| 88. Sitz | 94. Bremsstange |
| 89. Drahtgitterverlängerungen | 95. Zugstange |
| 90. Ladefläche | 96. Jack |



Zubehör:



Technische Daten

Produktcode	682493	682494	682839	682840
Maximale Belastbarkeit			500 kg	
Manuelles Kippen			Ja	
Fußbremse	Ja	Nein	Ja	Nein
Feststellbremse	Ja	Ja	Ja	Ja
Reifengröße			5.00-12	
Seitenwände öffnen			180°	
Öffnung der Rückwand			90°	
Drahtgitterverlängerungen	Nein	Nein	Ja	Ja
Innenmaße des Bettes (L x B x H)	140 x 100 x 30 cm		140 x 100 x 60 cm	
Federungssystem	Blattfedern			
Anhängerkupplung	Höhenverstellbare Anhängerkupplung + Bolzen			
Kopplungssystem	Bolzen (17 cm)			
Klappbarer Stützheber	Ja	Nein	Ja	Nein
Rückstrahler	Ja	Ja	Ja	Ja
Reifendruck			2 Bar	
Bodenfreiheit			40 cm	
Staufach und Sitz	Ja	Nein	Ja	Nein
Zugstangentyp	Lang	Kurz	Lang	Kurz

Anwendungsgebiet

Der Evotools TTS500 Anhänger ist ein Zubehörteil für Einachsschlepper und EVOTOOLS Mini-Traktoren und wurde für den Transport von Materialien, landwirtschaftlichen Produkten usw. entwickelt.

ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ AUSGEWÄHLT!

Montageanleitung

- Positionieren Sie die Plattform .



- Die Federungselemente werden mit Hilfe der Kunststoffbuchsen, Metallbolzen, Unterlegscheiben und Sicherungsstifte an der Plattform befestigt .



- Positionieren Sie die Anhängerachse und sichern Sie sie mit dem Befestigungssystem (U-Bügel, Metallrahmen, Unterlegscheiben und Muttern).



- Befestigen Sie das Chassis mit Hilfe der Metallstifte (Schrauben), Unterlegscheiben und Sicherungsstifte an der Hauptplattform.

- Verbinden Sie die Bremsgestänge zwischen der Anhängerachse und dem Fahrgestellhebel und sichern Sie sie mit Unterlegscheiben und Sicherungsstiften.



- Die Zugstange (Deichsel) an der Fahrgestellstütze befestigen und mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern sichern.



- Befestigen Sie die Fußstützenplattform an der Deichsel und sichern Sie sie mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.

- Befestigen Sie das Bremspedal an der Fußstützenplattform. Verbinden Sie die Bremsgestänge zwischen Pedal und Hauptbetätigungshebel und sichern Sie sie anschließend mit einer Unterlegscheibe und einem Sicherungsstift.





- Befestigen Sie die Anhängerkupplung am Ende der Zugstange. (Schrauben Sie die Schraube heraus, mit der der Begrenzer am Kupplungskörper befestigt ist, platzieren Sie den Begrenzer zwischen den Befestigungslaschen an der Zugstange, setzen Sie die Kupplung ein, während Sie die Löcher ausrichten, und ziehen Sie die Schraube fest.)



- Befestigen Sie den Stützbock mit dem Metallstift und dem Sicherungsstift an der Halterung an der Zugstange und sichern Sie ihn anschließend mit den Metallfedern .



- Befestigen Sie die Räder an der Anhängerrachse und sichern Sie sie mit den bereits an der Achse vorhandenen Radbolzen .



- Befestigen Sie die Seitenwände mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an der Hauptplattform .

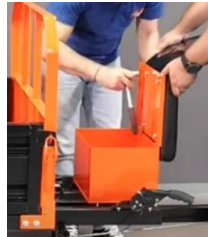
- Befestigen Sie das Handbremshebelkabel .



- Befestigen Sie die Handbremse an der Chassis-Halterung und sichern Sie sie mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern. Verbinden Sie anschließend das Handbremsseil mit dem Betätigungshebel .



- Befestigen Sie die Aufbewahrungsbox mit Schrauben und Muttern am Chassis und anschließend den Sitz mit Schrauben am Deckel der Aufbewahrungsbox .



Schritte, die vor jeder Anwendung zu befolgen sind

- Prüfen Sie, ob alle Zubehörteile ordnungsgemäß montiert/fest angezogen sind.
- Prüfen Sie, ob der Reifendruck korrekt ist (2 bar).
- Prüfen Sie, ob die Seitenwände und Erweiterungen ordnungsgemäß montiert sind.
- Bremsfunktion prüfen.

Bedienungsanleitung

- Der Anhänger darf nicht mit einem Gewicht beladen werden, das die maximal zulässige Zuladung überschreitet.
- Achten Sie darauf, dass die Ladung gleichmäßig verteilt und gegen Verrutschen oder Umkippen gesichert ist. Seitlich platzierte oder zu hoch gestapelte Ladung kann dazu führen, dass der Anhänger in Kurven oder auf unebenem Untergrund umkippt.

- Fahren Sie mit mäßiger Geschwindigkeit (nicht mehr als 15 km/h).
- Machen Sie während des Transports gelegentliche Zwischenstopps, um die Stabilität und Verteilung der Ladung zu überprüfen.
- Vermeiden Sie plötzliche Bremsmanöver.
- Fahren Sie langsamer auf holprigen Straßen oder wenn der Anhänger zu vibrieren beginnt.
- Der Anhänger darf NICHT auf Straßen mit Unebenheiten von mehr als 4-5 cm oder an Hängen mit einer Steigung von mehr als 5 Grad verwendet werden.
- Bei weiten Kurven sollten Sie die Kurven weit anfahren und vor dem Einlenken abbremesen.
- Beim Rückwärtsfahren ist mit niedriger Geschwindigkeit zu manövrieren, um ein Einknicken des Fahrzeugs zu vermeiden (vor dem Rückwärtsfahren absteigen und sicherstellen, dass Sie freie Sicht auf den Bereich haben, in dem Sie das Manöver durchführen werden).

Reinigung und Instandhaltung

Unsere Geräte sind für den Langzeiteinsatz mit minimalem Wartungsaufwand konzipiert. Sie erzielen stets maximale Zufriedenheit, wenn Sie die folgenden Anweisungen befolgen.

TABEL CU PERIOADE INTRETINERE

Betrieb	Vor jedem Gebrauch	Monatlich	Alle 3 Monate oder 15 Stunden	Alle 6 Monate oder 30 Stunden
Reifendruck	X			
Anziehen von Schrauben und Muttern	X			
Kabel und Drähte	X			
Zustand der Bremsanlage		X		
Zustand der Felgen			X	
Zustand der Bremsbacken				X
Zustand der Trommeln				X
Zustand der Lager				X
Zustand der Kupplung/des Anhängers				X

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner un incendie et/ou des blessures.

ATTENTION ! CETTE REMORQUE N'EST NI HOMOLOGUÉE NI ÉQUIPÉE POUR CIRCULER SUR LA VOIE PUBLIQUE !

Composants

- 97. Attelage de remorquage
- 98. plateforme repose-pieds
- 99. Pédale de frein
- 100. Siège
- 101. extensions en treillis métallique
- 102. Plateau cargo

- 103. Roue
- 104. Châssis à essieu/platforme
- 105. Support de siège
- 106. Tige de frein
- 107. Barre
- 108. Jack



Accessoires:



Données techniques

Code produit	682493	682494	682839	682840
capacité de charge maximale			500 kg	
Basculement manuel			Oui	
Frein à pied	Oui	Non	Oui	Non
Frein de stationnement	Oui	Oui	Oui	Oui
Taille des pneus			5,00-12	
Ouverture des panneaux latéraux			180°	
ouverture du panneau arrière			90°	
extensions en treillis métallique	Non	Non	Oui	Oui
Dimensions intérieures du lit (L x l x H)	140 x 100 x 30 cm	140 x 100 x 60 cm		
Système de suspension	ressorts à lames			
Attelage de remorque	Attelage réglable en hauteur + boulon			
Système d'accouplement	Boulon (17 cm)			
cric de support pliable	Oui	Non	Oui	Non
Réflecteur arrière	Oui	Oui	Oui	Oui
Pression des pneus	2 barres			
garde au sol	40 cm			
Coffre de rangement et siège	Oui	Non	Oui	Non
Type de barre de traction	Long	Court	Long	Court

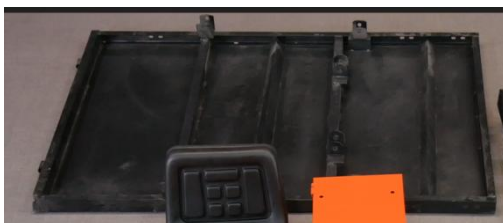
Domaine d'application

La remorque Evotools TTS500 est un accessoire pour tracteurs à conducteur marchant et mini-tracteurs EVOTOOLS, conçu pour le transport de matériaux, de produits agricoles, etc.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !

Instructions de montage

- Placez la plateforme en position .



- Fixez les unités de suspension à la plateforme à l'aide des bagues en plastique, des goupilles métalliques (boulons), des rondelles plates et des goupilles de sécurité (goupilles de verrouillage) .



- Positionnez l'essieu de la remorque et fixez-le avec le système de fixation (boulons en U, cadre métallique, rondelles plates et écrous).

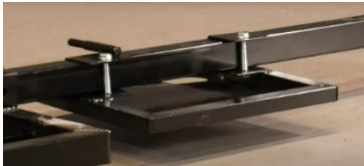


- Fixez le châssis à la plateforme principale à l'aide des goupilles métalliques (boulons), des rondelles plates et des goupilles de sécurité .

- Raccordez les biellettes de frein entre l'essieu de la remorque et le levier du châssis, et fixez-les à l'aide de rondelles plates et de goupilles de sécurité.

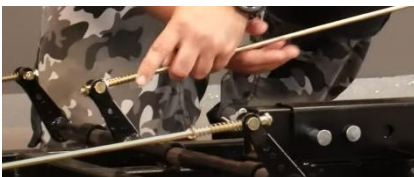


- Fixez la barre de traction (languette) au support du châssis et fixez-la avec des boulons, des rondelles plates et des écrous .



- Fixez la plateforme repose-pieds à la barre de traction et sécurisez-la avec des boulons, des rondelles plates et des écrous.

- Fixez la pédale de frein au support de la plateforme du repose-pieds. Reliez la tringle de commande du frein entre la pédale et le levier de commande principal, puis fixez-la à l'aide d'une rondelle plate et d'une goupille de sécurité .





- Fixez l'attelage de remorquage à l'extrémité de la barre de traction. (Dévissez le boulon qui fixe le limiteur au corps de l'attelage, placez le limiteur entre les pattes de fixation sur la barre de traction, insérez l'attelage en alignant les trous et serrez le boulon.)



- Fixez le cric de support au support sur la barre de traction à l'aide de la goupille métallique et de la goupille de sécurité, puis fixez-le à l'aide des ressorts métalliques .



- Fixez les roues à l'essieu de la remorque et fixez-les à l'aide des goujons de roue déjà présents sur l'essieu .



- Fixez les panneaux latéraux à la plateforme principale à l'aide de boulons, de rondelles plates et d'écrous .

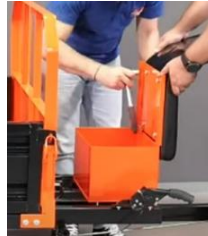
- Fixez le câble du levier de frein à main .



- Fixez le frein à main au support du châssis et fixez-le avec des boulons, des rondelles plates et des écrous, puis connectez le câble du frein à main au levier de commande .



- Fixez le coffre de rangement au châssis à l'aide de boulons et d'écrous, puis fixez le siège au couvercle du coffre de rangement à l'aide de boulons .



Étapes à suivre avant chaque utilisation

- Vérifiez que tous les accessoires sont correctement montés/serrés.
- Vérifiez que la pression des pneus est correcte (2 bars).
- Vérifiez que les panneaux latéraux et les extensions sont correctement montés.
- Vérifier le bon fonctionnement des freins.

Instructions d'utilisation

- Ne chargez pas la remorque avec un poids supérieur à la charge maximale autorisée.
- Veillez à ce que le chargement soit uniformément réparti et solidement arrimé pour éviter tout glissement ou basculement. Un chargement mal positionné ou trop haut peut entraîner le basculement de la remorque dans les virages ou sur un terrain accidenté.
- Conduisez à une vitesse modérée (pas plus de 15 km/h).
- Effectuez des arrêts occasionnels pendant le transport pour vérifier la stabilité et la répartition du chargement.

- Évitez les arrêts brusques.
- Ralentissez sur les routes défoncées ou si la remorque commence à vibrer.
- N'utilisez PAS la remorque sur des routes présentant des bosses de plus de 4 à 5 cm ou sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 5 degrés.
- Pour les virages larges, abordez-les larges et ralentissez avant d'entrer dans la courbe.
- Lors d'une marche arrière, manœuvrez à faible vitesse pour éviter la mise en portefeuille (avant de reculer, descendez de vélo et assurez-vous d'avoir une vue dégagée de la zone où vous allez effectuer la manœuvre).

Nettoyage et entretien

Notre équipement est conçu pour une utilisation prolongée avec un minimum d'entretien. En suivant les instructions ci-dessous, vous obtiendrez une satisfaction maximale lors de son utilisation.

TABLEAU AVEC PÉRIODE INTRETINERE

Opération	Avant chaque utilisation	Mensuel	Tous les 3 mois ou 15 heures	Tous les 6 mois ou 30 heures
Pression des pneus	X			
Serrage des boulons et des écrous	X			
Câbles et fils	X			
État du système de freinage		X		
État des jantes			X	
État des garnitures de frein				X
État des tambours				X
État des roulements				X
État de l'attelage				X

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em incêndio e/ou ferimentos.

ATENÇÃO!!! O REBOQUE NÃO É HOMOLOGADO NEM EQUIPADO PARA USO EM VIAS PÚBLICAS!

Componentes

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 109. engate de reboque | 115. Roda |
| 110. Plataforma de apoio para os pés | 116. Eixo / Chassi de plataforma |
| 111. Pedal de freio | 117. Suporte do assento |
| 112. Assento | 118. Haste de freio |
| 113. extensões de malha de arame | 119. Barra de tração |
| 114. Cama de carga | 120. Jack |



Acessórios:



Dados técnicos

Código do produto	682493	682494	682839	682840
Capacidade de carga máxima			500 kg	
Basculamento manual			Sim	
Freio de pé	Sim	Não	Sim	Não
Freio de estacionamento	Sim	Sim	Sim	Sim
Tamanho do pneu			5,00-12	
Abertura dos painéis laterais			180°	
Abertura do painel traseiro			90°	
extensões de malha de arame	Não	Não		Sim
Dimensões internas da cama (CxLxA)		140x100x30 cm		140x100x60 cm
Sistema de suspensão			Molas de lâmina	
Engate de reboque			Engate com altura ajustável + parafuso	
Sistema de acoplamento			Parafuso (17 cm)	
macaco de suporte dobrável	Sim	Não	Sim	Não
Refletor traseiro	Sim,	Sim	Sim	Sim
Pressão dos pneus			2 barras	
distância ao solo			40 cm	
Caixa de armazenamento e assento	Sim	Não	Sim	Não
Tipo de barra de tração	Longo	Curto	Longo	Curto

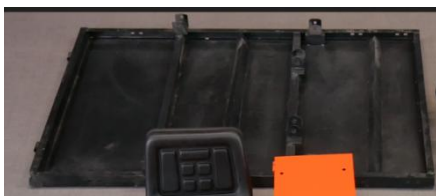
Campo de aplicação

O reboque Evotools TTS500 é um acessório para tratores de duas rodas e minitratores EVOTOOLS, projetado para o transporte de materiais, produtos agrícolas, etc.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!

Instruções de Montagem

- Posicione a plataforma.



- Fixe as unidades de suspensão à plataforma usando as buchas de plástico, os pinos de metal (parafusos), as arruelas planas e os pinos de segurança (pinos de fixação) .



- Posicione o eixo do reboque e fixe-o com o sistema de fixação (parafusos em U, estrutura metálica, arruelas planas e porcas).



- Fixe o chassi à plataforma principal usando os pinos metálicos (parafusos), arruelas planas e pinos de segurança .

- Conecte as hastes de ligação do freio entre o eixo do reboque e a alavanca do chassi e fixe-as usando arruelas planas e pinos de segurança .



- Fixe a barra de tração (lingueta) ao suporte do chassi e prenda-a com parafusos, arruelas planas e porcas .



- Fixe a plataforma de apoio para os pés à barra de tração e prenda-a com parafusos, arruelas planas e porcas .

- Fixe o pedal do freio ao suporte da plataforma do apoio para os pés. Conecte a haste de ligação do freio entre o pedal e a alavanca principal de acionamento e, em seguida, prenda-a com uma arruela plana e um pino de segurança .





- Engate o engate de reboque na extremidade da barra de tração. (Desaperte o parafuso que fixa o limitador ao corpo do engate, coloque o limitador entre as saliências de montagem na barra de tração, insira o engate alinhando os furos e aperte o parafuso).



- Fixe o macaco de suporte ao suporte na barra de tração usando o pino de metal e o pino de segurança e, em seguida, prenda-o usando as molas de metal .



- Fixe as rodas ao eixo do reboque e prenda-as utilizando os parafusos de roda já presentes no eixo .

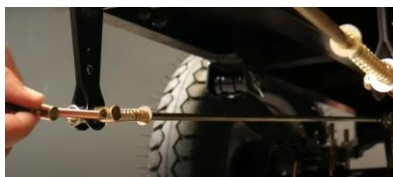


- Fixe os painéis laterais à plataforma principal usando parafusos, arruelas planas e porcas .

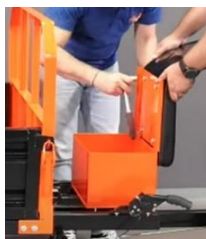
- Conecte o cabo da alavanca do freio de mão .



- Fixe o freio de mão ao suporte do chassi e prenda-o com parafusos, arruelas planas e porcas. Em seguida, conecte o cabo do freio de mão à alavanca de acionamento .



- Fixe a caixa de armazenamento ao chassi usando parafusos e porcas e, em seguida, fixe o assento à tampa da caixa de armazenamento usando parafusos .



Passos a seguir antes de cada utilização

- Verifique se todos os acessórios estão devidamente montados/apertados.
- Verifique se a pressão dos pneus está correta (2 bar).
- Verifique se os painéis laterais e as extensões estão montados corretamente.
- Verifique o funcionamento dos freios.

Instruções de operação

- Não carregue o reboque com um peso que exceda a carga máxima permitida.
- Certifique-se de que a carga esteja distribuída uniformemente e fixada para evitar deslizamentos ou tombamentos. Cargas colocadas de lado ou empilhadas muito altas podem fazer com que o reboque tombe em curvas ou em terrenos irregulares.
- Dirija a uma velocidade moderada (não superior a 15 km/h).
- Faça paradas ocasionais durante o transporte para verificar a estabilidade e a distribuição da carga.
- Evite paradas bruscas.
- Diminua a velocidade em estradas esburacadas ou se o reboque começar a vibrar.

- NÃO utilize o reboque em estradas com lombadas maiores que 4-5 cm ou em declives com inclinação superior a 5 graus.
- Para curvas amplas, faça as curvas por fora e diminua a velocidade antes de entrar na curva.
- Ao dar marcha à ré, manobre em baixa velocidade para evitar que o veículo faça um "L" (antes de dar marcha à ré, desça da bicicleta e certifique-se de ter uma visão clara da área onde realizará a manobra).

Limpeza e manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para serem usados por um longo período com o mínimo de manutenção. Seguindo as instruções abaixo, você sempre obterá a máxima satisfação durante o uso.

TABELA COM PERÍODO DE INTERAÇÃO

Operação	Antes de cada utilização	Mensal	A cada 3 meses ou 15 horas.	A cada 6 meses ou 30 horas.
Pressão dos pneus	X			
Aperto de parafusos e porcas	X			
Cabos e fios	X			
Condição do conjunto de frenagem		X		
Estado das jantes			X	
Condição das sapatas de freio				X
Estado dos tambores				X
Estado dos rolamentos				X
Condição do engate/engatete				X